FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 158 D.A. S. District No. D.A. 43 {Enumeration District / District du recenseur} No. 231 {in / dans} Cantons de Clarck {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 158 Enu 50

Page 11 5701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Adder + Baril {Enumerator. Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN
Dwelling House.	Family, lodging or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or whether legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, viz.: "In woods mill," "At factory," "Mine," "Office," "Store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other work, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in centsper year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.	Blind.	Insane.
Dwelling.	Family, lodging or institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants venus au Canada.	Pour les étrangers naturalisés.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, viz.: "Aux bois," "Au moulin," "Fabrique de lainages," "Mine," "Bureau," "Magasin," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	Infirme ou aliéné
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	82 82	Pinsonnault P. Emile	Canards	M	Fils	C	Novembre	1907	3	Canada			Canadien	Canadien	Catol	Aucun																							
2		" Jos Emile	"	M	Fils	C	Août	1910	1/2	Do			Do	Do	Do	Aucun																							
3		Bergeron Emilia	"	F	Femme	C	Mars	1886	21	Do			Do	Do	"	Journalier						44.0		30		15 00	15 00											
4	83 83	Carrier Oclair	"	M	Chef	M	Mars	1874	37	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
5		" Matilda	"	F	Femme	M	Mars	1876	43	Do			Do	Do	"	Aucun																							
6		" Arthus	"	M	Fils	C	Juillet	1901	9	Do			Do	Do	"	Aucun																							
7		" Clara	"	F	Fille	C	Decembre	1903	7	Do			Do	Do	"	Aucun																							
8		" Odiana	"	F	Fille	C	Janvier	1908	3	Do			Do	Do	"	Aucun																							
9		" Arnedde	"	M	Fils	C	Février	1910	1	Do			Do	Do	"	Aucun																							
10	84 84	Charette Pierre	"	M	Chef	V	Juin	1847	64	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
11		" Amanda	"	F	Fille	C	Mars	1880	31	Do			Do	Do	"	Aucun																							
12		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1888	21	Do			Do	Do	"	Aucun																							
13		" Alphonse	"	M	Fils	C	Mars	1889	22	Do			Do	Do	"	Aucun																							
14		" Alice	"	F	Fille	C	Juillet	1892	19	Do			Do	Do	"	Aucun																							
15		" Annie	"	F	Fille	C	Septembre	1893	17	Do			Do	Do	"	Aucun																							
16		" Clara	"	F	Fille	C	Decembre	1894	16	Do			Do	Do	"	Aucun																							
17	85 85	Ouellette Ferdinand	"	M	Chef	M	Septembre	1866	45	Do			Do	Do	"	Cultivateur	Journalier																						
18		" Melvina	"	F	Epouse	M	Mars	1866	51	Do			Do	Do	"	Aucun																							
19		" Annie	"	Fe	Fille	C	Février	1893	18	Do			Do	Do	"	Aucun																							
20		" Joseph	"	M	Fils	C	Janvier	1907	4	Do			Do	Do	"	Aucun																							
21		" Philomene	"	F	Fille	C	Decembre	1893	16	Do			Do	Do	"	Aucun																							
22	86 86	Boulet Joseph	"	M	Chef	M	Mars	1857	54	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
23		" Delphine	"	F	Epouse	M	Mars	1858	56	Do			Do	Do	"	Aucun																							
24		" Erasime	"	M	Fils	C	Janvier	1884	26	Do			Do	Do	"	Aucun																							
25		" Adele	"	F	Fille	C	Juin	1886	25	Do			Do	Do	"	Aucun																							
26		" Ernestine	"	M	Fils	C	Avril	1909	27	Do			Do	Do	"	Aucun																							
27		" Anna	"	F	Fille	C	"	1911	20	Do			Do	Do	"	Aucun																							
28		" Edouard	"	M	Fils	C	Mai	1847	14	Do			Do	Do	"	Aucun																							
29		" Alice	"	F	Fille	C	Janvier	1903	12	Do			Do	Do	"	Aucun																							
30		" Alfred	"	M	Fils	C	Novembre	1906	10	Do			Do	Do	"	Aucun																							
31	87 87	Boulet Ernest	"	M	Chef	M	Juillet	1853	26	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
32		" Delphina	"	F	Epouse	M	Février	1850	61	Do			Do	Do	"	Aucun																							
33		" Edmire	"	F	Fille	C	Mars	1890	21	Do			Do	Do	"	Aucun																							
34	88 88	Tellier Joel	"	M	Chef	M	Mars	1843	68	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
35		" Philomene	"	F	Epouse	M	Janvier	1840	71	Do			Do	Do	"	Aucun																							
36		Lirois Abraham	"	M	Locataire	C	Août	1842	67	Do			Do	Do	"	Cordonnier																							
37	89 89	Pare Edmond	"	M	Chef	M	Mai	1850	61	Do			Do	Do	"	Aucun																							
38		" Wilfrid	"	M	Fils	M	Mai	1881	30	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
39		" Olivina	"	F	Belle Fille	M	Mars	1885	26	Do			Do	Do	"	Aucun																							
40		" Bella	"	F	Belle Fille	C	Août	1908	3	Do			Do	Do	"	Aucun																							
41		" Rosa	"	F	Belle Fille	C	Novembre	1910	6	Do			Do	Do	"	Aucun																							
42	90 90	Desrochers Joseph	"	M	Chef	M	Janvier	1873	38	Do			Do	Do	"	Cultivateur																							
43		" Adeline	"	F	Epouse	M	Mars	1872	38	Do			Do	Do	"	Aucun																							
44		" Francis	"	M	Fils	C	Juin	1892	18	Do			Do	Do	"	Journalier																							
45		" Marcheau	"	F	Fille	C	Sept.	1894	16	Do			Do	Do	"	Aucun																							
46		" Joseph	"	M	Fils	C	Oct.	1896	14	Do			Do	Do	"	Aucun																							
47		" Rosa	"	F	Fille	C	Mars	1898	12	Do			Do	Do	"	Aucun																							
48		" Dina	"	F	Fille	C	Sept.	1900	10	Do			Do	Do	"	Aucun																							
49		" Henri	"	M	Fils	C	Oct.	1901	9	Do			Do	Do	"	Aucun																							
50		" Bernadette	"	F	Fille	C	Dec.	1902	8	Do			Do	Do	"	Aucun																							